

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 30 (1904)  
**Heft:** 34

**Artikel:** Kalau in Ostasien  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-439110>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**I**ch bin der düstler Schreier  
Von grobem Korn und Schrot,  
Und trotzdem briet mich heuer  
Die Hitze fast zu tot.

Doch will ich drum nicht klagen;  
Ich ärgere mich dabei nur  
Daß ich für andere Leute  
Muß leiden die Sonnenkur.

Daß anderer Leute Neben  
Gedeihen zu feurigem Trant  
Soll ich fast zu Tode schwinzen —  
— Das macht mich beinahe krank!

**L**ieber Herr Margauer-Mausler! Bist ein unbarmherziger Knauer!  
Hast du prophezeit nur zum Spaß, der heurige Sommer sei so  
naß, während derselbe also geraten, daß wir ja förmlich zusammen braten.  
Hinter den Ohren wird niemand trocken, auch wenn wir im dunkelsten  
Schatten hocken. Die Erde zeigt Risse und Spalten, daß wir's fast für  
Erdbeben halten. Man kann kein Dichten und auch beim Jaßen, keinen  
vernünftigen Gedanken fassen. Leben und Arbeit sind immer saurer, be-  
sonders für die geplagten Maurer. Zwei Propheten, welche Pest vorge-  
sagt, wurden beim Sultan verklagt, und da befohl derselbe voll Zorn und  
Gist, wenn diese Pest aber nicht eintrifft, haben beide die Folter zu  
schmecken und sind inzwischen fest eingesteckt. Würde so verfahren mit  
Wetterpropheten, möchten sie ihre Weisheit nicht austrumpfen. Wollten  
wir dich packen solcher Art, wäre die Strafe denn doch zu hart. Würde  
zum Beispiel der Richter erkennen, du solltest drei Tag an der Sonne  
brennen, oder im verschloss'nen Gehäuse sollten dich einfach fressen die  
Mäuse, dergleichen geht nicht; wir geben Gnade, um deine Talente wär's  
ja schade. Du würdest halt eben auch betrogen, die Mäuse haben dich an-  
gelogen. Es gibt in jedem Reviere, so schlechte Menschen und Tiere; aber  
Mausler sind auch keine Kälber und rächen sich an den Mäusen selber.  
Du wirst ihnen auf Weckern und Auen gehörige Schnellgalgen bauen, und  
ihrem Benehmen künftig nie trauen. Daß dir Wetterirrtum nie begegnet,  
prophezeit' Regen erst wenn's regnet, schwarzen Himmel, wenn er nicht  
weiß ist, und Sonnenschein erst, wenn's recht heiß ist; dann wirst du  
andern Tages auf heute Wetterprophet sein wie andere Leute.

### Endlich!

**L**ängstens hat's in mir gegoren, Hoffnung fing mir an zu schmoren;  
Tanzen denn umsonst die Poren? Helfen keine Professoren?  
Haben Götter denn beschworen, daß kein Knabe sei ertoren  
Als ein Fädchen zu rumoren und zu schmetter in Lenoren,  
Daß man's hört in Korridoren? Jammert nicht! — ihr feigen Loren,  
Laßt den Herrgott ungeschoren! Dorch, ein Prinzen ist geboren!  
Jauchzet Zungen, wackelt Ohren! Seht, Alexis ist ertoren,  
Einst als Zar mit Feuerrohren, Generalen und Majoren,  
Nebst den Weissen auch den Wöhren, leidigen Reformatoren  
Blut zu loden aus den Poren, bis sie glücklich sind ertoren!

### Hofmarschalls Klage.

**H**errlich Mirbach, der gewiegte Hofmann  
Und sehr fromm-gerieb'ne Klingelbeutel,  
Dessen Fettherz stets vor Freud' gezappelt,  
Wenn er hatte einem Bankdirektor  
Reichlich Tausender sein abgeknöpft —  
Hat sein spärlich Paar vor Schmerz geraufet,  
Als er erst post festum hat erfahren,  
Daß die Kaiserin-Hofbank-Direktoren  
Sind gewesen doch so große Gauner,  
Die nun durch den „Kaiserin-Hofbank“-Titel —  
Den von ihm verschafften — Gimpel fingen!  
In den Klageruf ist er ausgebrochen,  
Er, die Leuchte der loyalen Frommen:  
„Hätt' den faulen Zauber ich gerochen,  
Hätt' ich noch viel mehr für — mich genommen!“ . . .  
NB. Mirbach, früher ein armer Kavaller, ist jetzt der reichste Grund-  
besitzer Charlottenburgs — aber niemand wußte bisher, wie er das  
fertig gebracht hat . . .

### Wie man zu billigem Schinken kommt.

Mancher Hund ist ein Sauhund, was man an jeder Straßenecke be-  
obachten kann. Einem solchen gibt man einen Tritt, der Hund rennt davon  
und die Sau nimmt man am Schwanz, links und rechts davon sind die  
Schinken.

### Kalau in Ostasien.

Kuropatkin, der im intimen Kreise am Hofe des Zaren der  
größte Kalauer gewesen ist und weiß, daß der Zar selbst nicht nur gern  
Kalauer macht, sondern auch solche von Andern gern hört, antwortete  
auf die Depesche desselben, daß man in Rußland endlich schlagende  
Beweise seiner Feldherrnkunst erwarte: „Majestät, ich bin selbst schon  
genug geschlagener Beweis! . . .“

Auf eine andere Depesche des Zaren, warum er den Sieges-  
Lorbeer so ganz den Japanern überlasse, kalauerte Kuropatkin ebenso  
schlagfertig: „Majestät, unsre Feinde sind Vegetarianer — also über-  
lassen wir ihnen auch dieses Ruhmesgemüße!“

Als aber die vom Zaren befohlene Entsetzung von Port Arthur  
durch die japanischen Siege unmöglich geworden war, depeschierte Kuro-  
patkin: „Majestät — Befehl ausgeführt! Wir sind auf dem Rückzuge  
— und darob ist Port Arthur „entsetzt!“

Manchmal passiert es aber auch dem Feldherrn, daß ihm mit einem  
Kalauer geantwortet wird. So entgegnete ihm auf die Frage: „Nicht  
wahr, das Sterben für das „Vaterland“ ist süß?“ ein sterbende russischer  
Soldat: „Zu Befehl, Excellenz: wie „raffiniertes“ Zucker! . . .“

### Verteidigung Beklagter.

Es macht doch immer viel Verdruß, man schimpft und jammert daß der Ruß  
So Dinge treibe, sündenschwere, als ob das weitre Christentum  
Gar überall und rings herum in Sachen brav und besser wäre.

Der Ruße brauche Lug und Trug im schwarzen Pfaffenüberzug.  
O, Jerum! — nehmt euch bei der Nase. Wie's mit den Schwarzen eng vereint  
Der Größte mit den Kleinen meint, versteht die ärgste Kaffibase.

Der Ruße saufe was gebrannt, und fresse Kerzen wie bekannt;  
Hat er den Hunger so bezwungen, was klümmert uns sein Appetit?  
Und Schmutz bringt weiter als Kredit, und schlimme Verhau-Wanderungen.

Der Ruße spioniere schlau um seines Nachbarn Schanzbau.  
Was tun bei uns die Polizeier? Sie passen auf Gelegenheit  
Und packen frech zur Kundezeit, wer etwa sitzt beim Storcheneier.

Der Ruße haßt die Juden sehr, und jagt sie traurig hin und her  
Es ist des lieben Geldes wegen; und wir verfolgen uns doch auch,  
Für Dies und Das zum Selbstgebrauch, und heißen Diebstahl Gottes Segen.

Nun also lerne liebes Kind, daß And're gar nicht besser sind  
Als Ruß und Geid und Türt auf Erden. Allein wie so die Zeit verfliehet,  
Der Mensch sich gegenseits erschiehet, wird's ohne Zweifel besser werden.

### Ist ein Kamel konservativ?

(Sundstags-Betrachtung.)

Wenn ein Kamel in der trostlos eintönigen Wüste fern am Hori-  
zont einen dunkeln Streifen, etwas noch nicht klar Erkennbares auf-  
tauchen sieht, so eilt es doch instinktiv darauf zu — man könnte sagen,  
es denkt: Ah, da ist doch mal was Anderes! Und schlimmer als diese  
bisher durchmessene graue Orde mit ihrer sengenden Hitze kann es  
kaum sein . . .

Wenn aber gewisse Menschen am Rande der Eintönigkeit der All-  
täglichkeit etwas Neues, noch nicht Erlebtes gewahren, so packt sie  
eine — (auch instinktive?) — Furcht und sie wenden sich mißtrauisch  
ab — sie „denken“: O Gott, wer weiß, was das ist? Diese alltägliche  
langweilige Welt ist zwar ein wahres „Jammertal“ — aber weil sie  
eben ein Jammertal ist, so kann etwas Neues darin doch nur etwas noch  
Jämmerlicheres sein . . .

So findet das Kamel manche Dase — gewisse Menschen aber  
machen vor allen irdischen „Däsen“ kehrt! Man tut ihnen in der Tat  
unrecht, sie „Kamele“ zu nennen — und ein Kamel kommt wirklich eher  
durch ein Nadelöhr in ein „Himmelreich“, denn solche „Konservative“,  
die dummer sind, wie's liebe Vieh . . .



Frau Stadtrichter: Grüezi fründli, Herr  
Feusi, was gibd mer d'Ghr, aße plögli  
wieder; i hän scho gemeint, Sie seiged öppe  
i de Ferie ganz hange bliebe . . .

Herr Feusi: Bitti ä, Verehrtescht; aber a  
dem mach i nüd vill und bin doch zwäg.  
Frau Stadtrichter: Zä isch das mügli,  
Herr Feusi, wie machedst bitti au das?

Herr Feusi: Dänk eifach gnue: Wänn ander  
Lüt n z'ruul sünd am Morgen am Bieri  
oder Feusi, dänn stahn i halt uuf und  
laufe-n-e paar Stund vor em Schaffe,  
dänn häd mer 's richtige Gliichgwicht au  
wider und 's seht äim nüd, so wenig as

Ihne. Das heißt, Ihne sehlied die paar hundert Franke all' Johr,  
wo Sie i der Ferten — uusgähnd! . . .

Frau Stadtrichter: O, Sie sind doch immer der Gliich! . . .